

## BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 1

2015 2015 30، يوليو Issue 30, July

حفلة تكريم سنوات من الجهد والعطاء المستمر

Service Award Ceremony Honouring efforts and valuable contributions

Wishing درع المسؤولية ا اجتماعية ص ٢ القرض الشخصي من بنك البحرين والكويت ص 18 عساكم من عواده

you Brighter Returns BBK Consumer Loan p18 Social responsibility

Recognition p2



## Page 2 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 2

BBK honours 45 of its loyal employees

أخبار البنك

بنك البحرين والكويت يحتفي بتكريم 45 موظفًا

بكم تتجوهر نجاحاتنا

You crown our success

On the occasion of Labour Day, BBK celebrated the loyalty of 45 long-standing employees who, throughout the years have pushed the development of the Bank forward. The award ceremony was held at the Gulf Hotel on the 22nd of April 2015. Patronised by the Chief Executive Mr. A.Karim Bucheery, in the presence of the executive management of BBK it was also attended by Mr. Khalil Zainal, the Representative of Bahrain Bankers' Union.

The 45 BBK loyal employees were awarded for their 35, 30, 25, 20, 15 and 10 years of service with cash awards and recognition plaques. Following the honouring ceremony a luncheon was held in their honour.

بمناسبة يوم العمال، احتفل بنك البحرين والكويت بتكريم 45 من موظفيه ممن خدموا البنك لفترة طويلة، والتي ساهموا فيها في دفع عجلة التطوير للبنك. وقد تم احتفاء بهذه الفعالية في فندق الخليج بتاريخ 22 أبريل 2015، وتمت رعايتها من قبل الرئيس التنفيذي للبنك عبد الكريم بوجبري. وقد حضر الفعالية أيضًا ممثل جمعية المصرفية للبحرين السيد خليل زينل بحضور ادارة التنفيذية لبنك البحرين والكويت. وقد منح البنك الدروع التذكارية ومكافآت نقدية إلى 45 من الموظفين الذين أمضوا 10، 15، 20، 25، 30 و 35 سنة من العمل المخلص والدؤوب. وبعد الحفل تم إقامة مأدبة غداء على شرفهم.

2



# Page 3 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

## Bank News

- 30  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT
- 35  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT
- 20  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT
- 25  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT
- 10  
15  
3  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT  
BANK OF BAHRAIN & KUWAIT



## Page 4 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 4

BBK is recognized for its social responsibility

BBK, received the Golden Award and the Certificate of Merit in the field of Corporate Social Responsibility from the Arab Organization for Corporate Responsibility and the Excellence Awards Academy, within the Islamic and Retail Banks category.

The award ceremony was held in Dubai - UAE on April 8th, 2015 and the prestigious award was received by Rafa Kaddoura, Head of Corporate Communication - BBK on behalf of the Bank.

Stemming from its belief in the responsibility towards the community and its active role in the society, BBK has a high level donation policy that governs the Bank's support towards various non-profit organizations in the fields of education, health, environment and philanthropy.

BBK brokers a sale of a 10% stake in Takaful International

BBK successfully executed a large trade on the Bahrain Bourse on behalf of its client through BBK Brokerage Services who represented its GCC based institutional client in a sell-side broker for the total of 6,742,504 ordinary shares of Takaful International B.S.C which is equivalent to 10.7% per cent of the total outstanding shares of Takaful International B.S.C.

Commenting on the successful brokerage of the sale, BBK's Chief Executive A.Karim Bucheery said: "We always aim to support the local market and our clients with all our services. Such transactions reinforce the bank's brokerage services position at the Bahrain Bourse as one of the top performers in terms of value and volume".

أخبار البنك

بنك البحرين والكويت يحصل على الدرع الذهبي وشهادة التميز في مجال المسؤولية الاجتماعية

حصل بنك البحرين والكويت، الدرع الذهبي وشهادة التميز في مجال المسؤولية الاجتماعية للبنوك اس مية والتجارية من قبل المنظمة العربية للمسؤولية الاجتماعية وأكاديمية جوائز التميز

تم تكريم البنك في حفل أقيم في دبي، دولة امارات العربية المتحدة في 8 أبريل 2015 واستلمت الدرع مديرة العلاقات العامة لبنك البحرين والكويت رفا

بناءً على الدور البارز والريادي الذي يتحلى به بنك البحرين والكويت في مجال التنمية الاجتماعية وتطبيقاً لمفهوم المسؤولية الاجتماعية وإيمان به،

يقوم البنك بالمساهمة والدعم في مجال التعليم والصحة

والبيئة والتنمية وفقاً لسياسة عليا للتبرعات والهبات

في المنطقة العربية

قدرة ممثلة عن البنك

بنك البحرين و الكويت ينفذ صفقة بيع حصة بنسبة 10% في شركة التكافل الدولية

استكمل بنك البحرين والكويت تنفيذ صفقة خاصة في بورصة البحرين بدعم نهالخليجيينعن طريق خدماتالوساطةفيالبنكيمثل أحد عميها من المؤسسات ا

ستثمارية الخليجية في بيع إجمالي 6,742,504 سهماً اعتبارياً من مجموع ا سهم الصادرة لشركة التكافل

وتعليقاً على نجاح هذه الصفقة قال السيد عبدالكريم بوجيري الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت: "تنطلق دوماً لدعم مساندة السوق المحلي و عم ننا بكل

خدماتنا. و مثل هذه الصفقات، تؤكد مكانة بنك البحرين والكويت وتعزز من موقع خدمات الوساطة لدى البنك في بورصة البحرين باعتباره واحداً من

كبار وكء الوساطة من حيث ا داء

%الدولية أي ما يعادل نسبة 10.7.

والحجم والقيمة

4



## Page 5 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 5

## Bank News

BBK signed a cooperation agreement with the Eskan Bank

“I want to commend the good efforts of the Government in finding solutions to solve the housing problem in the country by partnership between the public and private sectors, and by social housing.”

Abdulkarim Bucheery

Eskan Bank signed, a cooperation agreement with BBK, to become the 8th bank to join other banks to participate in the Social Housing finance program, which was launched by the Ministry of Housing in October 2013.

The agreement was signed by

Dr. Khalid Abdullah representing

Eskan Bank, Mr. Abdulkarim Bucheery

representing BBK in the presence of

H.E Al-Hamer the Minister of Housing, where he expressed his delight on welcoming BBK as a partner in the housing development in Kingdom.

Naseej signs agreement with BBK

BBK and Naseej, announced the signing of a memorandum of understanding to provide financing solutions for social and affordable housing units currently being offered for sale within Naseej's Jumana project in Al Madina Al Shamaliya.

According to the agreement, BBK will offer financing solutions to clients wishing to purchase residential units offered by Naseej within Jumana Al Madina Al Shamaliya at special rates.

Valued at over \$ 450 million, the project is part of a Public Private Partnership agreement with the Ministry of Housing to develop 2,817 social and affordable housing units for Bahraini citizens in Al Madina Al Shamaliya and Al Lawzi. The partnership is also the first of its kind project in the Kingdom of Bahrain and the GCC region.

بنك البحرين والكويت يوقع إتفاق تعاون مع بنك اسكان

أريد أن اثني على جهود الحكومة الرشيدة في إيجاد الحلول لحل المشكلة السكنية في البلاد عن طريق الشراكة بين القطاع العام والخاص، وعن طريق السكن الاجتماعي.

عبدالكريم بوجيري

وقع بنك اسكان، إتفاق تعاون مع بنك البحرين والكويت، وهو ثامن بنك ينضم بموجبه بنك البحرين والكويت إلى البنوك والمصارف التجارية المشاركة في برنامج تمويل السكن الاجتماعي، الذي أطلقته وزارة اسكان في أكتوبر

2013.

ووقع إتفاق كل من مدير عام بنك اسكان، الدكتور خالد عبدالله، والرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت، السيد عبدالكريم بوجيري بحضور سعادة الوزير

الحمر والذي أعبر، عن سعادته بانضمام بنك البحرين والكويت، ليكون شريكا في التنمية السكنية في المملكة

5

كما يوقع مع شركة نسيج إتفاقية تعاون أخرى

تم ا عن توقيع مذكرة تفاهم بين بنك البحرين والكويت وشركة نسيج لتوفير حلول تمويلية عقارية للوحدات السكنية المعروضة حاليا للبيع بمشروعها اسكاني الكبير في المدينة الشمالية.

وبحسب إتفاق سيقدم بنك البحرين والكويت حلول تمويلية عقارية للراغبين في شراء وحداتهم السكنية في مشروع نسيج بالمدينة الشمالية.

يشكل المشروع جزءا من إتفاقية مشروع الشراكة مع وزارة اسكان والقطاعين الخاص والحكومي، والذي تقدر كلفته بأكثر من 450 مليون دولار لتطوير 2,817 وحدة سكنية اجتماعية واقتصادية للمواطنين في المدينة الشمالية والوادي. وتعتبر هذه إتفاقية اولى من نوعها في البحرين ومنطقة الخليج العربي.



## Page 6 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 6

BBK employees honoured by Ministry of Labour

Under the patronage of His Majesty King Hamad Bin Isa

Al Khalifa and in association with the Ministry of Labour, the annual honouring ceremony for employees serving both private and public sectors within the Kingdom of Bahrain took place on 30th of April at the Crown Plaza Hotel. The following BBK employees were honoured during the ceremony:



أخبار البنك

تكریم موظفي بنك البحرين والكويت من قبل وزارة العمل

برعاية كريمة من لدن حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، وبالتعاون مع وزارة العمل، أقيم حفل التكریم السنوي للموظفين الذين خدموا في كل من القطاعين الخاص والعام في مملكة البحرين، وذلك في 30 من شهر أبريل في فندق الكروان بزا. وخ ل

Noora Khalifa Al Bin Ali

نورة خليفة البنعلي

A.Wahab Taher Marhoon

عبدالوهاب طاهر مرهون

Mohamed Salman Hasan

محمد سلمان حسن

Esam Saleh Al Shafaei

عصام صالح الشافعي

Abdulla Isa Al Darraj

عبدالله عيسى الدراج

Amina Khalil Swailam

أمينة خليل سويلم

:الحفل تم تكريم موظفي بنك البحرين والكويت التالية أسمائهم

6

## Page 7 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 7

## Bank News

## First Aid Certification and Fire Fighting Awareness

شهادة الإسعافات الأولية ومكافحة الحريق

In coordination with the Bank's Security, BCM and Governance departments, Training department has organized training sessions on First Aid and Fire fighting for all re wardens. The main objective of this program is to ensure that the assigned re wardens have the basic knowledge on how to handle emergency first aid situations at the workplace and fire fighting procedures. Three sessions were held starting from 10th of May to 18th of May 2015.

A total of 56 employees have attended the First Aid Certification and Fire fighting Awareness sessions delivered by Leaders Institute at BBK Head of ce.

## New traffic law awareness lecture

BBK hosted a lecture by the traffic awareness department from the traffic directorate on the 16th of April to present an awareness about the new traffic law "Re-Think".

قامت إدارة التدريب بالتنسيق مع إدارة أمن، وإدارة استمرارية الأعمال، وإدارة الحوكمة بتنظيم دورات تدريبية حول الإسعافات الأولية ومكافحة الحريق لجميع الموظفين المسؤولين عن مكافحة الحريق. ويهدف هذا البرنامج إلى ضمان حصول المسؤولين عن مكافحة الحريق في البنك على المعلومات الأساسية حول كيفية التعامل مع حالات الطوارئ التي تحتاج إلى إسعافات أولية في مكان العمل، فضلًا عن إجراءات مكافحة الحريق. وقد تم تنظيم ثلاث دورات تدريبية من 10 مايو إلى 18 مايو

وقد شارك 56 موظفًا في دورات الإسعافات الأولية ومكافحة الحريق التي أدارها معهد ليدرز في المقر الرئيسي لبنك الكويت والبحرين 2015.

محاضرة توعوية عن قانون المرور الجديد

إستضاف بنك البحرين والكويت إدارة الثقافة المرورية من إدارة العامة للمرور في 16 من أبريل لقاء محاضرة تثقيفية توعوية عن قانون المرور الجديد "أعد النظر" وحضر المحاضرة العديد من موظفي البنك

7



## Page 8 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 8

### Training

#### Team Building exercise during the month of April

As part of the ongoing development of the bank's employees, HR and Training Department arranged for a bank-wide Team building day that involved 168 employees from different divisions in the bank. The main purpose of this exercise was to improve teamwork and team relations and reinforce the culture of cooperation and ownership across the bank.

The exercise was done in liaison with the "Challenger Team", a well-recognized provider in the same eld. A total of 10 sessions took place at Al Bander Hotel and Resort from 30 March 2015 till 21 April 2015. Prior to the sessions, feedback was obtained from the participants on the challenges they face in their daily work in order to better meet their personal objectives for the program. In addition, an internal campaign was launched on the Bahrain Bulletin Board to build awareness and refresh employees on team building values, de nitions and success stories.

#### BBK holds Induction Day programmes

##### أخبار البنك

##### التدريب

عقد دورة عن بناء فريق العمل خ ل شهر أبريل

في إطار حرص البنك على دعم جهود التطوير المهني لموظفيه، قامت إدارة الموارد البشرية والتدريب بتنظيم يوم خاص حول بناء فريق العمل. تضمن مشاركة 168 موظف من مختلف أقسام البنك. وقد استهدف هذا التدريب تحسين أداء العمل الجماعي، وتوثيق الع قات بين فرق العمل، ودعم ثقافة التعاون والعمل المشترك على مستوى البنك ككل.

تم تنظيم هذه الدورات بالتنسيق مع "فريق التحديات"، وهو مدرب معروف يحظى بسمعة مرموقة في هذا المجال. وقد تم عقد 10 دورات في فندق ومنتجع البندر في الفترة من 30 مارس 2015 إلى 21 أبريل 2015. وقيل إجراء هذه ا اجتماعات، حرص الفريق المنظم على إجراء استبيان آراء المشاركين والتعرف على التحديات التي تواجههم في عملهم اليومي حتى يمكن مساعدتهم على تحقيق أهدافهم الشخصية. باضافة إلى ذلك، تم طرح حملة داخلية لتعزيز الوعي وتعريف الموظفين بقيم بناء

بنك البحرين والكويت يهييء عددًا من موظفي البنك الجدد

.الفريق الواحد، ومفاهيمه، وقصص النجاح المختلفة

قام البنك بعقد عدد من برامج التهيئة للموظفين الجدد، وذلك للترحيب بأربعين من موظفي البنك الجدد، ويهدف البرنامج الى زيادة مستوى إط ع هؤلاء الموظفين على ثقافة البنك، والهيكلية ا دارية، وبيئة العمل، والسياسات وا إجراءات الهامة

.والقيم المرتبطة بالعم التجارية وممارسات العمل

The Bank conducted Induction programmes welcoming 40 new employees, increasing their awareness about BBK culture, structure, business environment, important policies & procedures, brand values and business conducts.

8





## Page 9 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 9

### Bank News

#### Training

##### ACI Dealing Certificate In-house

The Training Department organized an intensive in-house training program for junior dealers in the Treasury department who would like to undertake a professional qualification in the same field.

The program was conducted in collaboration with Ms. Naheel Lababidi, who is the Director of Treasury Resources Consultancy, Bahrain. Ms. Naheel has a career of 21 years work experience in Treasury Trading & Management with several banks in Bahrain, Kuwait & London. The ACI Dealing Certificate is an internationally recognized qualification and is essential for those who wish to make a career in a Treasury Dealing Room. It is a foundation program that allows candidates to acquire a working knowledge of the structure and operation of the major Foreign Exchange & Money Markets associated Derivative instruments and other core products in these markets.

##### MTDP Graduation Dinner gathering

#### التدريب

لغرف التداول ACI تنظيم برنامج داخلي عن شهادة

قامت إدارة التدريب في البنك بتنظيم برنامج تدريبي داخلي مكثف لموظفي غرفة التداول في إدارة الخزينة الراغبين في الحصول على التأهيل في هذا المجال.

تم تنظيم البرنامج بالتعاون مع السيدة نهال اللبابيدي، مدير في شركة تريجييري ريسورسيس كونسالتي، البحرين. تملك السيدة نهال خبرة واسعة في هذا المجال، حيث عملت على مدى 21 سنة في مجال التجارة

مؤهلة متخصصة معروفة عالمياً، ومتطلباً ضرورياً للراغبين في العمل في ACI وإدارة منتجات الخزينة في خمس بنوك في البحرين والكويت ولندن. تعد شهادة غرفة تداول الخزينة. كما يعتبر برنامجاً أساسياً يتيح للمشاركين اكتساب معرفة جيدة في هيكل وعمليات أسواق الصرف الأجنبية وأسواق المال الرئيسية المتعلقة بأدوات المشتقات وغيرها من المنتجات الأساسية في هذه الأسواق. بدأ البرنامج في 29 مارس واستمر لمدة شهر. وفي نهاية البرنامج، يتعين على المشاركين اجتياز اختبارات

بنجاح للحصول على الشهادة المتخصصة.

حفل عشاء خريجي برنامج تطوير المتدربين ا داريين

BBK hosted a graduation dinner to celebrate the successful completion of the Management Trainee Development Programme, at the Ritz Carlton Hotel and Spa, Bahrain attended by the Chief Executive and the executive management and HR team. During the event, the CE recognized the graduates for their accomplishments and provided with advice for their future career growth in the organization. The event commenced with certificate handover ceremony followed by dinner. In this batch, 18 candidates have successfully completed the programme, which brings the total number of graduates to nearly 120 since its inception.

أقام بنك البحرين والكويت يوم 25 مايو 2015 حفل عشاء لاحتفال باستكمال برنامج تطوير المتدربين ا داريين بنجاح، وذلك في فندق وسبا ريتز كارلتون، البحرين. وقد حضر الحفل الرئيس التنفيذي وكبار التنفيذيين في البنك، وفريق الموارد البشرية. وخلاصة الاحتفال، قام الرئيس التنفيذي بتكريم الخريجين مشيداً بإنجازاتهم، مع تقديم النصائح لهم حول مستقبلهم المهني في البنك. وقد بدأ الاحتفال بتوزيع شهادات استكمال البرنامج على الخريجين، ثم

حفل العشاء. وكان 18 مرشحاً قد استكملوا بنجاح برنامج تطوير المتدربين ا داريين، وبذلك يصل إجمالي عدد خريجي البرنامج منذ إنشائه إلى 120 خريجاً.



## Page 10 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 10

BBK presents nal contribution of

BD 1 million pledge to the Crown Prince's International Scholarship Program

أخبار البنك

بنك البحرين والكويت يقدم آخر دفعة من إجمالي دعمه لبرنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية بمبلغ مليون دينار  
Advisor for Political and Economic Affairs at the Court of the Crown Prince  
and Board Member and Head of the Financial and Administrative Committee of  
the Crown Prince's International Scholarship Program (CPISP) H.E Sh.

Mohammed bin Essa Al Khalifa welcomed at his of ce, BBK Chief Executive Mr. Abdulkarim Bucheery,  
who presented the nal payment of BBK's BD one million pledge to the Program at the platinum  
sponsorship level.

H.E Sh. Mohammed thanked BBK for its generous contribution and for its continued support of the  
Program and its objectives, which gives outstanding Bahraini students the opportunity to study  
at top international universities and experience worldwide cultures, and prepare them for the  
job market on a global level.

قدم بنك البحرين والكويت دعماً مالياً بمبلغ 60,000 ألف دينار بحريني لصندوق العمل ا هلي وا اجتماعي التابع لوزارة التنمية ا اجتماعية  
استقبل معالي الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة المستشار للشؤون السياسية وا قتصادية بديوان سمو ولي العهد وعضو مجلس ا دارة ورئيس اللجنة  
المالية وا دارية لبرنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية بمكتبه السيد عبدالكريم بوجيري الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت الذي قام بتقديم آخر  
دفعة من إجمالي دعم البنك للبرنامج ضمن الفئة  
وقد أعرب معالي الشيخ محمد عن بالغ شكره وتقديره لبنك البحرين والكويت على هذه الرعاية الكريمة وعلى الدعم والتعاون المستمر الذي يقدمه البنك  
والذي يسهم في تحقيق أهداف البرنامج الذي يسعى لتوفير أفضل الفرص التعليمية والتدريبية لطلبة البحرين المتفوقين لنيل شهادات جامعية من اعرق  
الجامعات العالمية وتعريفهم على ثقافات

بنك البحرين والكويت يتبرع بمبلغ 60 ألف دينار بحريني لدعم صندوق العمل ا هلي وا اجتماعي

BBK Contribute BD 60,000 to support the civil societies nancial grants program

البنك تبرعاً لرعاية البرنامج بمبلغ مليون دينار

عالمية مختلفة واعدادهم لسوق العمل على مستوى عالمي

وأعرب السيد بوجيري عن أمله أن هذا الدعم المالي من بنك البحرين والكويت لصندوق العمل ا هلي وا اجتماعي يسهم في تغطية جزء من نفقات

البرامج التي ينفذها الصندوق، منوهاً في الوقت ذاته بجهود

وزارة التنمية ا اجتماعية في دعم البرامج ومشاريع المنظمات ا هلية

من جانبها تقدمت سعادة الوزيرة فائقة بنت سعيد الصالح وزيرة التنمية ا اجتماعية ببالغ الشكر والتقدير دارة البنك التي اعتادت تقديم مثل هذا الدعم

بإستمرار.

BBK donated to the "Civil Societies Financial Grants Program" a support of BD 60,000 for the  
years 2014 amd 2015.

Mr. Bucheery expressed his hopes that this contribution will help to cover part of the program's  
expenses, noting the remarkable efforts of HE Faeqa Bint Saeed Al Saleh the Minister of Social  
Development to support the programs, projects and activities of the civil societies.

From her side, H.E the Minister expressed her deep thanks and appreciation to the management of  
the bank for their continuous support.

10



## Page 11 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 11

## Bank News

## BBK donates to orphans

BBK supported a charitable art exhibition as a platinum sponsor, the proceeds of the sale of the paintings will go to the Bahraini orphans sponsored by the Royal Charity Organization in cooperation with Sovereign Art Foundation.

The Bank was honored as the platinum sponsor at the gala dinner that held by His Highness Sheikh Nasser bin Hamad Al Khalifa, representative of His Majesty the King to charity and Youth Affairs. The proceeds totaling BD 187,000 was donated to the orphans well being. The exhibition was attended by the Chief Executive of BBK, Mr. A.karim Bucheery, and Chief Executive of CrediMax Mr. Yousif Mirza and a number of representatives of the bank. Mr. Reyadh Sater Deputy Chief Executive of Business Group received the honorary plaque during the gala dinner.

## BBK donates 8 MINI Cooper toy cars to the Child Wish Society

بنك البحرين والكويت يتبرع ل بنام

قام بنك البحرين والكويت بالتبرع للمؤسسة الخيرية الملكية لرعاية معرض فني خيري كراعي ب تيني حيث يعود ريع بيع اللوحات ل بنام البحرينيين المكفولين من قبل المؤسسة الخيرية الملكية بالتعاون مع شركة سوفرن. وتم تكريم البنك كراعي ب تيني لهذا المعرض خ ل حفل عشاء أقيم من قبل سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة ممثل ج لة

والمبلغ المحصل الناتج من بيع اللوحات هو 187,000 دينار بحريني والذي سوف يسخر في خدمة هؤلاء اطفال ولتأمين حاجياتهم وقد حضر المعرض كل من الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت السيد عبدالكريم بوجبري والرئيس التنفيذي لشركة كردي مكس السيد يوسف ميرزا وعدد من ممثلي البنك. واستلم درع التكريم نائب الرئيس التنفيذي

”البنك يتبرع بـ 8 سيارات ميني كوبر مصغرة لجمعية ”أمنية طفل

بمبادرة كريمة من بنك البحرين والكويت، تم إهداء 8 سيارات مصغرة يقودها اطفال من فئة الميني كوبر لجمعية أمنية طفل، وذلك ضمن مساعي البنك للمساهمة في إسعاد اطفال، واهتمام البنك بالمساهمة في مشاريع المسؤولية الاجتماعية. وقد كان في استقبال رئيسة جمعية أمنية طفل السيدة منال العوضي وعددا من ممثلي البنك.

In a generous gesture as part of the Bank's efforts to contribute to the happiness of children, BBK, donated 8 MINI Cooper toy cars to the Child Wish Society.

The president of the children's Wish Society Mrs. Manal Al Awadhi, members of the society were welcomed by a number of BBK representatives who handed over the gifts.

الملك ل عمال الخيرية وشنون الشباب.

.مجموعة ا عمال السيد رياض ساتر خ ل حفل العشاء -

11



## Page 12 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 12

## Donations

Bahrain Association for Intellectual Disability &amp; Autism

الجمعية البحرينية ل عاققة والتوحد

BahrainDownSyndrome Society

الجمعية البحرينية لمت زمة الداون

RoyalCharityOrganization

التبرعات

المؤسسة الخيرية الملكية

Bahrain Mobility International

المركز البحرينى للحراك الدولى

Bahraini Society for Women Development

الجمعية البحرينية لتنمية المرأة

Batelco Care Centre for Family Violence Cases

مركز بتلكو للعنف ا سري

Bahrain Disabled Sports Federation

اتحاد البحرينى لرياضة المعاقين

Al- Manar Parents Care

دار المنار لرعاية الوالدين

Al-Rahma Center

مركز الرحمة

أخبار البنك

BBK also supported...

...كما دعم بنك البحرين والكويت

جمعية الصحفيين البحرينية دار المحرق لرعاية الوالدين جمعية الوسطى الشبابية جمعية نهضة فتاة المرأة المجلس ا على للبيئة - محمية العرين مركز

الغد المشرق الجمعية الخليجية ل عاققة الملتنقى الثقافى ا هلى أيزاك

Bahrain Journalists Association

Muharraq Parent's Care Home

Middle 4 Youth Society

Bahrain Young Ladies Association

Supreme Council for Environment- Al Areen Wildlife Park Al Ghad Al Mushreq Generation Center

Gulf Disability Society

The National Cultural Forum AIESEC

12



## Page 13 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 13

### Bank News

Sharing brighter joy with our employees

On the occasion of the Holy month of Ramadan, the Bank offered financial assistance to some of the employees to help them cope with the additional expenses incurred during the Holy month. This kind gesture reinforces the BBK's commitments towards its own people.

### Sponsorship

The 28th BBK Equestrian Cup

لتكون حياة موظفينا أكثر إشراقاً

بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك، قدم البنك مساعدات مالية لعدد من الموظفين، وذلك للمساهمة في التغلب على النفقات الإضافية التي يتكبونها خلال الشهر الفضيل. وتؤكد هذه المبادرة على التزام البنك الدائم تجاه موظفيه.

الرعاية

جائزة بنك البحرين و الكويت لسباق الخيل

For 28 years in a row, BBK sponsored

its annual horse race at the Rashid Equestrian and Horseracing Club

in Sakheer on April 24th. The event was attended by the Bank's Chief

Executive, Mr. A. Karim Bucheery,

Deputy Chief Executive - Business Group Mr. Reyadh Sater and Chief Executive of CrediMax Mr.

Yousif Mirza along with other Bank Officials.

للسنة الثامنة والعشرين على التوالي رعى البنك كأس بنك البحرين و الكويت في نادي راشد للفروسية و سباق الخيل بتاريخ 24 ابريل. حضر السباق الرئيس التنفيذي للبنك السيد عبدالكريم بوجيري ونائب الرئيس التنفيذي لمجموعة أعمال

13

السيد رياض ساتر و الرئيس التنفيذي لكريدي مكس السيد يوسف ميرزا وعدد من ممثلي البنك.



## Page 14 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 14

## Kuwait News

Star of the Month March 2015

أخبار البنك

أخبار الكويت

موظف الشهر مارس 2015

Mr. Ahmed Mara e

Operations Processing Department

السيد أحمد معرفي

دائرة تجهيز العمليات

## Subsidiaries

الشركات التابعة

Invita Kuwait held its rst Annual General Meeting

إنفيتا الكويت تعقد أول اجتماع للجمعية العمومية السنوي

Seated from R to L : Mr. Rahul Bhalla-Board Member, Mr. Yousif AlSherroqi- Board Member, Mr. Mohammed Malik-Chairman, Mr. Mohammad AlHajeri- Vice Chairman and Mr.Waleed AL Usemi-Auditor,E&Y

Invita Kuwait has held its rst Annual General Meeting (AGM) at the Kuwait Chamber of commerce and Industry which was attended by the Board Members and shareholders. The Chairman Mr. Mohammed Malik announced the appointment of a new CEO Dr. Zeyad Bin Sanad who joined in the 1st week of May and has also stated that the Kuwait Subsidiary has already signed two new clients. In his concluding statement the Chairman thanked all the shareholders, management and Board members for their continued effort, and expressed his sincere gratitude to the Kuwait Chamber of Commerce and Industry for the cooperation and assistance they have extended to Invita Kuwait since its inception.

يجلس من اليمين إلى اليسار: السيد راهول بها - عضو مجلس إدارة، والسيد يوسف الشروقي-عضو مجلس إدارة، والسيد محمد مالك - رئيس، E & Y، والسيد محمد الهاجري، نائب رئيس مجلس إدارة والسيد وليد العصمي- المراجع في غرفة الكويت للتجارة والصناعة الذي حضره أعضاء مجلس إدارة (AGM) عقدت إنفيتا الكويت إجتماعها الأول للجمعية العمومية السنوية والمساهمين. حيث أعلن رئيس مجلس إدارة السيد محمد مالك تعيين الرئيس التنفيذي الجديد الذي انضم في اسبوع اول من مايو د. زياد بن سند، وذكر أيضا أن الشركة التابعة في الكويت قد وقعت عقدين جديدين. في بيانه الختامي شكر الرئيس جميع المساهمين وادارة وأعضاء مجلس إدارة استمرار جهودها، وأعرب عن خالص امتنانه لغرفة الكويت للتجارة والصناعة للتعاون والمساعدة التي قدمت إلى إنفيتا الكويت منذ نشأتها.

14



## Page 15 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 15

## Bank News

## Subsidiaries

## "Most Compliant Data Integrity"

award from MasterCard to CrediMax

CrediMax, the leading credit card issuer and acquirer in the Kingdom received the 'Most Compliant Data Integrity Award' from MasterCard. The award is distributed annually to MasterCard customers demonstrating excellence in authorization and data clearing procedures. CrediMax has evolved to emerge as a pioneering market leader in credit issuing and acquiring in the region. The award was presented to Mr. Yousif Ali Mirza, Chief Executive, CrediMax at CrediMax headquarters.

## الشركات التابعة

كريدي مكس تتسلم جائزة "منظم البيانات الكاملة و الدقيقة" من ماستركارد

تسلمت كريدي مكس، الشركة الرائدة في إصدار وقبول البطاقات ائتمانية في مملكة البحرين، جائزة "منظم البيانات الكاملة و الدقيقة"

منشركة ماستركارد العالمية. اذتوزع الجائزة سنوياً على عملائهم ماستركارد الذين يظهرون تميزاً في إجراءات الترخيص ومقاصة البيانات. وقد قام السيد يوسف علي ميرزا، الرئيس التنفيذي في كريدي مكس بإست م

الجائزة في مقر الشركة.

## Royal Charity receives its rst CrediMax donation

"Royal Charity Foundation seeks through "one ls changes life" to change the lives of the provision of permanent and continuous resource to support about 6 thousand families are joining under the auspices of the Royal Charity Foundation. "

## The Secretary-General of the

Royal Charity Foundation HE

Dr. Mustafa Al Sayed welcomed

in his of ce, CEO of CrediMax

Mr. Yusuf Ali Mirza, and during

the meeting, he received the

rst donations of CrediMax for

the project of (one ls changes

life) where the donation comes

under the credit card transaction

agreement, which was signed last

year between the foundation and

CrediMax, stating that CrediMax

donates one ls for each transaction through POS terminals (POS) of the CrediMax.

الخيرية الملكية تتسلم أولى تبرعات كريدي مكس في مشروع (فلس يغير حياة)

المؤسسة الخيرية الملكية تسعى من خ ل مشروع فلس يغير حياة إلى توفير مورد دائم ومستمر لدعم حوالي 6 أ ف أسرة ينضمون تحت رعاية "المؤسسة الخيرية الملكية".

استقبل امين العام للمؤسسة الخيرية الملكية سعادة الدكتور مصطفى السيد في مكتبه، الرئيس التنفيذي لشركة كريدي مكس السيد يوسف علي ميرزا،

وخ ل اللقاء إستلم سعادته أولى تبرعات شركة كريدي مكس لمشروع فلس يغير حياة حيث يأتي هذا التبرع بموجب ا اتفاقية التي تم توقيعها العام

الماضي بين شركة كريدي مكس والمؤسسة الخيرية الملكية ضمن مشروع (فلس يغير حياة) والتي تنص على تبرع كريدي

15

التابعة لكريدي مكس (POS) مكس بفلس واحد على كل عملية استخدام تم لبطاقات ائتمان وا خص عبر أجهزة نقاط البيع



## Page 16 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 16

Al Hayrat winner shares \$250,000 50/50 with friend!

!الفائز بالهيرات يتقاسم جائزة الـ \$250,000 50/50 مع صديقه

The Bank has recently announced the name of the winner of the rst Quarter Million Dollars prize from Al Hayrat in 2015.

The winner of the \$250,000 cash prize was Mr. Emad Isa Al Qadhi, a Bahraini pilot in Emirates Airlines.

The cheque was handed over to the winner by Nada Bubshait, the Head of Retail Marketing and Mr. Ahmed Salah, Acting head of liabilities. Also present at the handover was Fatima Al Aamer, Head of the Muharraq Financial Mall, Fatima Abu- AlFateh, Region head and Mohammed Zainalabedin, Region head.

The Al Hayrat draw took place on April 29th at the Budaiya Financial Mall, under the supervision of Mr. Sha Al Balushi the Ministry of Industry and Commerce representative, in addition to BBK's Internal Audit, Internal control and Retail Banking representatives.

أعلنبنك البحرين الكويتموخر اعنا اسمالفائز بجائزة الهيرات، فالفائز في جائزة الـ \$250,000 هو السيد عماد عيسى القاضي، طيار بحريني يعمل لدى طيران امارات.

الخدمات المصرفية ل فراد

وقامت ندى بوبشيت مديرة قسم التسويق للخدمات المصرفية ل فراد و أحمد ص ح، مدير حسابات التوفير و ودائع العم ء با نابة بتسليم الشيك، للفائز. كما حضرت فاطمة العامر مديرة مجمع البديع المالي

فاطمة أبو الفتح مديرة الفروع و محمد زين العابدين، مدير الفروع

وقد أجري السحب على جائزة الهيرات في يوم 29 أبريل، تحت إشراف السيد شافي البلوشي ممثل وزارة الصناعة و التجارة، با ضافة إلى ممثلين عن إدارات التدقيق الداخلي والرقابة الداخلية والخدمات

الخدمات المصرفية ل فراد في بنك البحرين والكويتم

16





## Page 17 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 17

## Products

Al Hayrat May winners \$50,000

Al Hayrat 1/2 Million Campaign

جوائز الهيرتات في شهر مايو \$50,000

The winners of the \$10,000 prizes each were:

- Jassim Ali Jassim and Yusuf Mohammed Redha

The winners of the six prizes of \$5,000 each were:

- Alea Jasim Rzoky,
- Abbas Abdulrahim Mahmood,
- Abbas Ali Marhoon,
- Sura Ebrahim Lori,
- Saleh Hassan Ahmed
- Diaaeldin Mohammed Mihaimed

جائزة النصف مليون من الهيرتات

Get the chance to win US\$ 500,000

Join the Diving Voyage to win with Al Hayrat Account

Deposit by 25 June 2015 to enter the draw!

Follow us on:

17 20 7777 I www.bbkonline.com Licensed by the Central Bank of Bahrain as a conventional retail bank

Al Hayrat is BBK's unique savings account that presents exciting opportunities for customers to win prizes while they save. The mid-year draw constitutes the second biggest prize in Al Hayrat. Campaign for 2015, which entitles the depositors to enter the draws of 72 prizes totaling \$2.5 Million within the 2015 campaign. There was a \$250,000 first-quarter prize, \$500,000 mid-year prize which is coming up next, \$250,000 third-quarter prize and \$1,000,000 year-end prize "2015 Al Hayrat Instant Millionaire". In addition to the monthly prizes throughout the year as well as the exclusive Loyalty prizes with a total of \$200,000.

الهيرتات هو حساب التوفير الفريد من بنك البحرين والكويت الذي يتيح فرصاً مثيرة للزبائن للفوز بجوائز مع فرص ادخار. تعتبر جائزة النصف سنوية ثاني أكبر جائزة في الهيرتات في حملة عام 2015 والذي يخول المودعين الدخول في السحب على 72 جائزة بقيمة 2.5 مليون دولار أمريكي. كذلك كان هناك \$ 250,000 جائزة الربع اول من العام، \$ 500,000 جائزة في منتصف العام، \$ 250,000 جائزة الربع الثالث \$ من العام و1,000,000

17

في نهاية العام جائزة "2015 الهيرتات المليونير الفوري". باضافة إلى الجوائز الشهرية طوال العام، فاض عن جوائز الزبائن ا وقيام الحصرية في ما مجموعه 200,000 دولار



## Page 18 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 18

### Personal Loan

Two Porsche Cayman GTS cars to be won with BBK Consumer loans !

#### القرض الشخصي

! سيارتان بورشة كايمن جي تي أس مع القرض الشخصي من بنك البحرين و الكويت

الخدمات المصرفية ل فراد

Applying for a BBK Consumer Loan is convenient and offers exible repayment terms and highly competitive interest rates. The possibility of winning a Porsche car while ful lling your nancial needs is BBK's way of offering additional value to the products it brings to the consumer.

From June 1st 2015 to January 2016, clients with an approved loan of BD 10,000 and above will be eligible to enter one of two Porsche Cayman GTS draws that will be held consecutively in October 2015 and February 2016.

Announcing the launch of the BBK Consumer Loans Campaign, Mohammed Malik, BBK's GM Retail Banking said: "At BBK, we constantly strive to launch products that have an extra-added-value to our clients; through this special offer, we support our valued clients to ful ll their nancial needs; by offering them very competitive interest rates for their loans with the chance to win an amazing Porsche Cayman GTS".

This campaign goes hand-in-hand with the Bank's strategy to offer innovative and competitive products and top-of-the-line services to its clients. With seven nancial-malls and nine branches in locations carefully selected around the Kingdom, BBK ensures close proximity to every citizen. It has also ensured a presence in the City Center Mall to promote the campaign.

أعلن بنك البحرين و الكويت، عن اط ق حملة " مع القرض الشخصي من بنك البحرين والكويت، بإمكانك الفوز بأحدى سيارتي بورشة كايمن جي تي أس!" و خ ل هذه الحملة يطرح بنك البحرين و الكويت أسعار

سيستمر هذا العرض من 1 يونيو 2015 الى 31 يناير 2016. طوال هذه الفترة سيتأهل العمء الذين استفادوا من القروض بمبلغ 10,000 دينار بحريني أو أكثر لدخول السحب على واحدة من سيارتين بورشة كايمن جي تي أس. و سيتم السحب كالتالي: السيارة ا ولى في أكتوبر 2015 و بمناسبة إغ ن اط ق حملة القروض الشخصية، قال السيد محمد ملك، مدير عام الخدمات المصرفية ل فراد في بنك البحرين و الكويت: " إننا في بنك البحرين و الكويت نسعى دوما ط ق منتجات تحظى بقيمة إضافية. عن طريق هذا العرض الخاص نساند عم ننا با لتزام بلإحتياجاتهم المالية من تقديم اسعار فائدة منافسة للقروض مع فرصة الفوز

فائدة تنافسية و رسوم إدارية مخفضة

السيارة الثانية في فبراير 2016.

و تدخل هذه الحملة مع استراتيجية البنك لتقديم منتجات مبتكرة و تنافسية مع خدمات رائدة للعمء. و مع سلسلة المجمعات مالية السبعة و تسع فروع في مواقع مختارة بعناية في ارجاء المملكة لتكون الخدمات المصرفية المتميزة على مقربة من جميع المواطنين. با ضافة

"بسيارة بورشة كايمن جي اس

.إلى التواجد في مجمع الستي سنتر عبر منصة تسويقية

18



## Page 19 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 19

## Products

## Car Loan

BBK announces the launch of its Car Loan Campaign

The Bank has launched the BBK Car Loan Campaign with a collaboration with most of the car dealerships in Bahrain, being the market leader in the car financing business, offering special features and benefits to BBK customers and potential customers starting from 1st of June 2015 until 31st of August 2015.

The objective of this special arrangement is to show the retail customers the value added of being a BBK customer and fulfilling the customer needs through BBK products and services.

## قرض السيارات

إطلاق حملة قروض السيارات من بنك البحرين والكويت

أطلق البنك حملة قرض بنك البحرين والكويت للسيارات بالتعاون مع معظم وكلاء السيارات في البحرين، كونه البنك الرائد في السوق في مجال تمويل السيارات، حيث سيقدم ميزات وفوائد لزيائن بنك البحرين

والكويت بدءاً من 1 يونيو 2015 حتى 31 أغسطس 2015.

والهدف من هذا العرض الخاص هو إظهار الخدمات الإضافية التي يحصل عليها مقدم الطلب لكونه أحد زيائن بنك البحرين والكويت ولتلبية احتياجاته من خلال منتجات وخدمات البنك.

إشراقة تضاهي BBK إختار سيارتك مع قرض السيارات من

مرونة عالية في فترة سداد تصل إلى 7 سنوات متوفر للسيارات الجديدة والمستعملة خدمات التأمين متوفرة من سكيورا. إتصل بنا أو تفضل بزيارة أقرب فرع من فروعنا للحصول على قرضك.

19



## Page 20 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 20

## Products

الخدمات المصرفية لفراد

## Mortgage Loan

BBK announces the launch of its Mortgage Loans Campaign and its participation at the Gulf Property Show 2015

القروض العقاري

إط ق حملة القروض العقارية ومشاركة البنك في معرض الخليج للعقارات 2015

Constructing the perfect home or buying the dream property with no down payment has now become possible.

Commenting on the launch of the BBK Mortgage Loans Campaign, Mr. A. Karim Bucheery, the Chief Executive of BBK, said: As one of the leading banks in Bahrain; BBK always aims to provide clients with products to meet their nancial needs and to assist them to achieve their dreams and ful ll

their commitments”.

“We consider our clients as partners, therefore we venture with them even with owning their homes, empowering them to ful ll a more-secure-brighter-future”. Mr. Bucheery also added. This goes hand-in-hand with the Bank’s strategy to offer innovative and competitive products and top-of-the-line services to its clients.

إن بناء البيت المثالي أو شراء منزل اح م من دون دفعة مقدمة أصبح ان ممكنًا

بمناسبة إط ق حملة القروض العقارية، قال السيد عبدالكريم بوجيري، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين و الكويت: “باعتبارنا أحد البنوك الرائدة في

البحرين ; بنك البحرين و الكويت يسعى دومًا لتزويد عم نه الكرام بمنتجات مصرفية تلبى إلتزاماتهم المالية و تساندهم لتحقيق أح مهم

نحن نشجع عم ننا مت ك منزلهم بتقديمنا ادنى اسعار فائدة في السوق، و من دون دفعة مقدمة حيث أن هذا العرض سيمكن العميل

من تمويل عقاره من دون هاجس

و تدخل هذه الحملة ضمن استراتيجية البنك لتقديم منتجات مبتكرة ومنافسة مع خدمات رائدة للعم ء

”الدفعة المقدمة

20



## Page 21 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 21

Gold  
 March  
 مارس  
 March  
 March مارس  
 Mabrook  
 مبروك  
 الذهبية  
 مارس  
 Shaikha Al Mutawa  
 Human Resources & Administration  
 شخة المطوع  
 Ahmed Fahim A.Basit  
 Information Technology  
 May  
 A.Rahman Amer Operations تقنية المعلومات أحمد فهيم عبدالباسط  
 May مايو  
 عبدالرحمن عامر  
 الموارد البشرية والشؤون ا دارية  
 العمليات  
 Hamed Al Maskati  
 Information Technology  
 March  
 Munther Al Sharaf  
 Treasury, Investment and Institutional Banking  
 March مارس  
 حامد المسطوي  
 منذر الشرف  
 تقنية المعلومات  
 الخزينة وا ستثمار والخدمات المصرفية الدولية  
 مايو  
 Silver  
 March  
 مارس  
 الفضية  
 مارس  
 Hameed A.Nabi Abdulla  
 Human Resources & Administration  
 حميد عبدالنبي عبدالله  
 Khalifa Ajlan Salman  
 Information Technology  
 Meena Andasheer Corporate Banking تقنية المعلومات عج ن سلمان  
 مينا أرداشير  
 21  
 الموارد البشرية والشؤون ا دارية  
 الخدمات المصرفية للشركات



## Page 22 - BBK Akhbarna 30 Newsletter

P. 22

Ya Hala

يا هـ

الخدمات المصرفية الخارجية

Overseas Banking

Sachin Maniyar ساشين مانيار

قسم التدقيق

Audit Department

Sandesh Kumar كومار سانديش

الموارد البشرية والشؤون ا دارية

Human Resources &amp; Administration

تقنية المعلومات

Information Technology

Mohamed Ali Abdulkarim

محمد علي عبدالكريم

Hani Ibrahim Ahmad

هاني ابراهيم أحمد

Amina Yusuf Kamal

أمينة يوسف كمال

Omar Fulad

إدارة العمليات

Operations

عمر فو د

Khalifa Isa Ghareeb

Hamad Majed Al

Salman النواذي سلمان Thawadi

خليفة عيسى غريب

Ammar Ali Ghallaf

Hamad Jamal Buhaza

عمار علي ق ف

حمد جمال بوهزاع

Hesa Ebrahim Mubarak

Mashaal Husain

حصه ابراهيم مبارك

مشاعل حسين

حمد ماجد

الخدمات المصرفية ل فراد

Retail Banking

Ali Kadhem علي كاظم

Abdulwaheed Khunji Hussain خنجي حسين Mohamed محمد عبدالوحيد Ali Ghuloom علي غلوم

22



Nashatat

نشاطات

Bowling

23



Nashatat  
نشاطات

